

ملا نصرالدین

№ 7 Цена 15 коп.

MOLLA - NƏSRƏDDIN

برو ۷ قیستی ساتیجی الینده ۱۵ تیک



۲۵۴۳
 ۲۵۴۳
 ۲۵۴۳

شهیدی۔ اگر اوروج دوتاقدرسه شده دوتشام۔ بین شیم حوریم نیسه اولدی؟
 حوری فورتاویدیز۔ قلوب اول آخر برجه نقر عثمان: هر گاه
 بر آز صبر ایلدن جیرایی کوندورتم۔ جراساندن حوری کچوسین۔



بۆلۈم قىسقىچى

پاكودە، آياغى اللى فېك چروون و غير شېھرادە، گوندىمك خىرجىلە - شىش يىش فېك چروون
ئىك نىخەسى - ھەر بىر دە سائىتى ۱۵ فېكەدۇر.

تەلەپ نامى

Редакция и Контора
Красная ул. д. № 12
Телефон № 3-42

بازار و قاتتورمز:
قىزى كوچە - ۱۲ نومۇر
تېلەفون: نومۇر ۳-۴۲

اۈچ ساھاب

(سائىتالەھ باش ماقالەھ)

دېدىم عادىتى دىكىل واۋىي پارسىنى پاندېرۇپ باشلادى. چىكىمە
مىن دانىشقا برسوز آختاربردىم كە آرا بوش كېچىمىسون و قوناقم
دارىخمانىون، ئوبۇك پارس قۇتۇسنى الەم آلدېم و باشلادېم
پارسوك انسانە شىزىن دانىشقا. قوناقم برانكى دەھ بىلى، بىلى،
دېدى وپارسىنى چىكۇپ قوناردى وگە دوردى دىنئز سولەھ.
وادىبالە مىن اوۋمە باخماقە. برآزدا مىن اوۋنا باخدىم وگە دېدىم:
- ھە قىنى نوار نە بوخ.
- ساغلىق، قابل غرض برشى بوخدىر.

گە برآز بىرى پىرىمىلاۋىنە باخدىق وىن برشى بھانە الېۋپ
خوردۇم اگلىدىم يازى اۋناغىھە و بازدىم كاخقار، بر نظر پوردۇم
يىلمەدېم كە نە الېۋپ. قوناقى اورادە قويۇپ بورادە ساكت اۋتورا
يىلئز اېدىم - چۈنكە يىلە اېش قوناقى اېۋدىن قورماقەدەر.
خۇاڧى نەخۇاڧى گە قايندىم واگلىدىم.
دېدەھ يىلىرىم كە آخىرنە دن اۋتورى زىست چىكىمىگىز، اۋسې كە پانە
كىتلاڭ چۈشى كۋا بۇھانە اېلە كېلەر كە محض مىن دەبارتە اېشۋىن.
بىلى، كە دېدىم كە دەھامى نوار نە بوخ.

الەھە پرواچى بازمى وادىيى.
ھامى اۋز بازمىنى وچىپ حساب اېلىۋر.
اۋنك اېچۈندە مىن بازمىنى وچىپ حساب اېلىۋردىم. قاينە دوگۈلدى.
دېدىم - مىن سوروشا اولە، خۇاڧ وىرلا كە وچىپ اېشى
ار. بىلكە قۇيالار بازمىنى بازام.
دېدىر - فلاكتىس دەر.
آدېنى دىيىرىم، چۈنكە خىلېم بويازمى چاۋورمىك دەر، اېستەمىر
روست مىن اېشۋىن بازمىنى كەلدى - كېرى قاينارمادىم دېدىم - بوپورسۋن،
بوپوردى اگلىتىدى.

ھە سلامون غېكۇم
غېلكىللام.
دېدىم - بىلكە برايشى وار. وگۈزلە دېم كە گورۇم،
دېمەك.
ھە نوار نە بوخ.
ساغلىق
دۈشۈپ قۇتۇسنى چىخارتىدى وىگا پارس نىكلىف اېتىدى، مىن

- عاشقك قابل عرض برضی بوحدی
 - من ابرائیل پیشتر بشم. نه سولتوراء
 - هله كه تازه بر سجنه بوحدی.
 بر آردم ساكنك دن سورا دبدم.
 - انا امان باعالتیخی.

فوناقم بوری ده صدق الهدی له بی بهالیدی
 - هه، دامی نوار، نبوخ
 - عاشقك قابل عرض برضی بوحدی.
 كه بر بانه ابله كیندم اویری اوناقه ویش اون دقیقه اوراده
 هسی آلتان سورا كه قاندم كندیم اكلتدیپ وگه سوروشدوم
 - دامی نوار، نبوخ
 فوناقم كه جواب وردی كه عاشقك قابل عرض برضی بوحدی ا
 اما بودفه، دوردی آباغه وباش اكه اكه چندی كیندی.
 همین فوناقمك بیزده اكلتسكى تمام اوج ساختنكیدی.
 ملاضر الدین

هانكى دكاني ايشه نيك سن ياد
 اولسون - اغريك بكا - او بر يرياد.
 سهراب دنلی به و دین سیزده
 بیر باق آی ظالمك فیزی بیزده
 آگلا كیم، بیزده آخر انسانق
 عشقك گون اولدارنده سوزانق
 اولسان سن، بازدار، روی نما
 دلبره، شهری قایلمازمی حما
 سن ده كیل سگ كه، بیز كه مخصوص?
 كیم سنی قیلش احتكاره اوسوس
 آه دیناه كیدینجه سن، كیشی به
 كله ایدنی اولوم، حسن كیشی به!?

دلبر

اورادن - بورادن

اوردوباددن

ملاعو - سنگ باشیگا دوتم، بو شلری كه من ازیرام سن
 اولسك او بر اولان افا حامودن كیزیلن ساحلا كه هیچ كس یلمسون
 بوخته سنی اوردوباددن بر باش قورقاپوب اهل عالملك اوزیه حسرت
 فوبارلر، چونك من دردسی باشق، برلره ییلدیرنجه دروسی بوغازیدمن
 حد لیریق چیقارارلر، ملارلرن بازیرم دیبورلر كه كافر مرتبه اولوبدیر.
 ادارلردن بازیرام اخی نه طور اولسه بر آزده قورقونورم، چونكه
 قونردر ندر ایلرل اوندنر، جماعتدن بازیرام آرز قایلرلی بی
 باقوت ایلسونر، عرض باش آغریسی اولسانون باذقلمیسی كیزیلن
 ساحلا كه هیچ بر كسی یلمسون ملاعو اورده باده جوق غریبه
 حادناز اولیور، باقی مسجدده، هر گون اورتا زمانی نمازه كیدوب
 باشقلمیسی چیقاروب اوغورلاماسولتر دیبه جماعت کیمی دوربرام قونوغیه
 دوربرام حرکه، جماعت صف به صف نماز قیلرلر، آرادلر سفرك
 دالته كوزلته دیورلر كه نماز قورتاران کیمی اشیر طرفه لیاغه کیمچك
 ایچون هجوم ایلوسولتر نماز بسر قدر بوياقاند طوغریندنه جییر
 باغیر سالیلر، بیلنا: (بستبكم) گونی گون اورتا نمازیه ایکیندی
 نمازینك آرداسنه جماعت سفرده حرکه ابله اولدیمی حالیه ملایمی
 اوغلووه یول یقاندن نماز او قدر اوزاندهك جماعت بوخلایدی، حتی
 بر جوق آدمیره ایکیچی دغه دستماز آلماسی لازم کیلردی، آرداوردی
 آردقلدیر قانسولتر ایولرلر، كه الله مدارلا آمانت رحمت ایلسون.
 اوزلرل یول ییلوب قورتارانن سكره مسجد حصیر ائلیق ایچون
 یول ییلقن ایستیند، دیدیلر بو گون برل ییقن حرامدر، بسوقه
 آفتامه کیمی اوراده قالاتیق ایدیك.

نینا! ای کجه نك یكابه کلی
 عاشقك جانلی، نشه دار ملی
 «بوروبه سن روی، کوچه، بازارك
 «ونس قلبی؛ یارك، اغیارك.
 ای قایلن ساچلاری، وشه کی، ایبه کی
 وشربافه ایرائیلاره، كوز به به کی
 منجی، غنچ، عشو و نازك
 سبر و آرامی، جمله بز زانك.
 هب، قازانلق سوقاقلارك، فه ندری
 خولی، تبریزیلر ایوبینده پهری
 هر کجه بیز مكناندا سن مهان
 كونده یوز دوسكوره لی سكا قوربان.
 سه ریلیلر مقدیمكه هب شیلر
 خاصه، آغ، قیریزی كلاخیلر.
 جمله مقنون، سكا مسانلار
 باقتال، عطار، دهرزی سلمانلار
 اولسان - بلکه - بیر مكناندا اوزلك
 وار اولور مطلقا او یرده سوزلك
 بیر کسی بی، نصیب ایشه زسك
 گورمه دن بیر اسیری کیتنه زسك

ملالار

بیشہ شہریندہ اولان اهل اصافتر، چونکہ بیکارلاشدیلار، ویر
ایش نایلمہ دیر مشغول اولسولار، جمع اولوب شورا برپا ایتدیلر کہ
گرگ هامو شیشده اولان عالم ملار بر مسجدہ بیلیوب جماعتیندہ
بر مسجدہ بسولار کہ کهن دن ایجاد اولنش ملت آراسہ تفرقہ سالان
اسولی و شیخی سوزنی اورتادن کوتوسولتر، خلاصہ یلده ایتدیلر،
و جماعت رمضان المبارک اونہ کیسی شیشده اولان مشهور بوغازی
مسجدہ جمع اولدیلار هر گون بر مولانا شیره، چیخوبعضا بیدری،
آبک ۱۱ نیمی گونی عادتہ کورده مسجد مولاری کہ کلوب هر گون
اوز برینده قرار اوندوشدی آتیق عالم نالاردن ایکسی بریلہ کلک
قورمشدیلار کہ همان گون، مسجدہ برقدر لک کلسولتر، ایلہ یلده
اولدی.

جماعت اورادہ حاضر اولان مولاناگ برینہ دیدیکہ آی
مولا کلام آخوند، زحمت چک بوگون سن چیخ شیره دخی ملا
فلانلار کلمدی آختام دوشورہ اوی جاردہ نیز جماعتک امرینہ اطاعت
ایدوب چیخدی شیره بللی خطبہ تمام اولماشدیکہ برون آقا باغر آقا
مسجدہ اندہ بر آغاج کبردی دوز کلمدی شیرلا قیامت اوچا س ایلہ
او ملا کالیسی بی حرمت ایلدی و آتاقہ دوشمست حکم ایلدی
اورده دوردی دوشدی آتاقہ بز همین ساعت قاقورب مسجدن چیخدیق
کہ اصولی جماعتی کیندی آتاقہ مسجدہ، شیخدرده یوقاری مسجدہ
باشقلہ جووق اوزون کیندم، باری اذن ویر بو احوالاتی نظلمده چکم.

نظم

ترک دین اینک بزه شہرت دینی نعمت دینی
ملادن بالسرہ ال چکسک بزه زحمت دینی
یوق بزیم : سریمز لکن بولار وادار ایتیر
بزلرہ بر بول دیور اما اوزی بر بول کیدیر
بیلومون من بولارلا فکری ندر قصدی ندر
بو سٹان کیندن بو بولارلرہ دعوت دینی
با اصولی شیخی بولاردان بزه بدعت دینی

ملادر بولار لیساً صورتاً انساندیلار
شکلده انسان دلیرہ، فکردہ حیواندیلار
خلقی جور جور، مذہبی دعوت ابدن شیطانلار
شکل انساندہ با شیطانلرہ بر صورت دینی
بوخہ بیسوی ایشیم فکر ایتدیکم حیرت دینی

دوغدی گون اولدی، سحر جلہ پاتالار دوردیلار
انسانیلہ قیلوب جماعتی ال اوردیلار
علم ایلہ منتہ بو دنیا یوزین دولدوردیلار
بزه بو جملہ دانت حس و حیثیت دینی
بوخہ قالمق رخت خواب جملہ فلت دینی

چیخدی گون اولدی سحر اصلا اوانساق یلمہ دک
جووق کوزول دور ابلدی دوران دولانساق یلمہ دک
آلباقی عبرت بو غفلتن اوسانساق یلمہ دک
وقت شورادر بانوب قالساق بزه دقت دینی
یوق دورماق بر ییلہ ابلدہ فرست دینی

هر شن ملا نسالر مکرینت آلدانسوشوق
حقی ناسیق شامشوق بر آیری یول بولانسوشوق
کیم قازوسہ جاہ ذلت بز اونہ تولانسوشوق
بر بلخون اصناف ایلہ یو نقرہ ذلت دینی
بر ییلہ عالم نالوق شرحدن سرفت دینی

بولارین فکری بودر سندن یول آسون مکرلہ
جووق مرید جمع ایلوسونار باشقلہ دنیا فکریلہ
فرقہ فرقہ خلقی قویسون سولی شیخی ذکرلہ
یویلہ بر ملا نسا باقی لایق ملت دینی
بولارہ حقندن بین احسن دینی لنت دینی

چی ایدون دور ایلہ یون بزدن شایلمن فرقین
بالیون بشارہ باشندن چیقاردون خرقتین
یوق بولار ملا دکل قطع ایلک آرزوقسین
احل دوزخدر بولار بالابتی جنت دینی
جنت ایچرہ حورہ غلمانہ ہم حسرت دینی

برکہ من بو ملالار امکارینہ آلدانام
بولارلرہ یوق اعتقادیم واینہ سالانام
مین ییلہ دعوت قبلہ هیچ بر بولہ بولانام
عزت انسان ملادن آی ملالار عبرت دینی
بولارہ حقندن بین احسن دینی لنت دینی

امنا : واصف قاراباغی

بہشت مکتوبلری

ای شہ عزیز اوغولوم: هرکام سنکین اولر بر نیچہ اولطاق
توتوب سازایسان، اینتہ یوزم بہشتن نوبی کہ گوجوروم دنیایہ بہشتہ
داھا دہوہ وایشک التمن تریشک مسکن دگلدر، صالح ییشیرک
دہوسای انا، عزیز ییشیرک ایشکی ایکی آی یوندان اول فاضل
دریندی مرموگ اسرارشادہ آدلی آتاشی گنیر مشہرلہ کہ: بورادہ
پازایدینہ، گورہ بزیم بہشت گنیرسک اختیارمز واردر، فاضل دریندی اوزیمہ
طرفدار اوارپ ملتہنی بورادہ کیدیربار.

ایندی بر آی درکہ: هر نہ صالح ییشیرک دہوسنک سلیندن کلن دہ
وارسہ تو کولوب بہتہ، بر طرفدہ، براتندہ و زاقاقزایدہ اولان
ایشکلر دیرسرتیب اورترب بہشت مارک کبولرلر.
اما چوزلرید، تاتش ایشکلردہ، برتلرین بر چوللریشی قاسمک
مسجدیندہ، ہم ندر شہر مسجدیندہ سورتیق، بولارلا بہشت کلہ

یرنه ملارده جوق سب اولدی. ایندی باشلوبلرکه: ایشکلی
جوالدی اینجین کرک بعتک هر طرفده مسجدر قایرین کی:
اللهک موشرنه موخته اوشتین.

هرکله ایندی بهیتی گلوب کورسن ابد اولکی بهت اوقتانازسان
آپ کورنگ پانه او قدر بین توکولوب که: پاکوب بوقاری محله
لرینده دتر اولدی، ایندی قومو قونویه تاشیراسان که:
هرکله بت گدک ایت سار با صالح یغیرلگه دستک بائیک عزیر یغیرلگ
ایشکلیک نومی آدنا ریشتر اوشین لر.

خبر وارر که اصحاب کهنک اینی، و عتاب ایله ذوالجانگده
طرفدن نیشته گله چیکدر. اولارده طلب ایدیر که کرک بزده
اولادم بیته داخل اولسون.

هرکله یله اوله گنده اوزر کزایله بر آفاج کبیر کز
اداره دن: فاضل دریندی علیه السلام اسرار شهاده آدلی کائنده
یازیلوب که صالح یغیرلگ دهومی عزیر یغیرلگ ایشکلی ده بیته
داخل اولاجاقلار.

مجتهده خانم

کله کولکزر - آئی تخراف کلهی جارداسان سنی هیچ مسجده
(مقاله ده) کوریم، یوقا شمه سن گلبی کی کافر اولوسان؟

تخراف کلهی - الله ایله مسون کافر نه ایچون اولورام، شمه هر
گون مجتهده خانمک روضه سب کیدیر.

کله کولکزر - آی قیز بونی نه دوتلری حاصبی اوردی ده دیدی
برجه بی باشا سال کوروم بو مجتهده خانم نهجه موخته ایچور. بشی
آخوندلار این کی دانیبا یلیر. یوقا بوخ اوزیده هانی پالاندا اولور؟

تخراف کلهی - مجتهده خانم تازه بیریگ اوست پالاندا اولور،
اوزیده واله ایله موخته ایچور که: آخوندلار این بیز کی هنری نه در
یله موخته ایچولور. اول (مقاله) اولور سو گرا حدیث ایچورور
والک آخیردا موخته ایچور، واللی اوقدر آروان اولور که اوده جانده
دیرناق باسماق بر اولیچور. نیجه کوزل قیزلار نه، کوزل کلینلر نه قدر

یاختی پاتارلاری وار ایه کینورلر حاصو قیزلار اینی تاجیرلار آدام
باختندا بوره کی کیدیر، یوخسا کی سنگ گلیک کی کیت دیگی، بس
دکل آرتق پای اولار و ریختنده ایچور. برجه دغه کینون کورسون
مجتهده خانم جهندن نعلر دانیشر واللی ایله اورداجا توبه ایلر،
کله کولکزر - نومی تاشتا دگسون هیچ اولماسا حتی جهنی

سخنه ایچوب کولمسون.

تخراف کلهی - ایستفاله ایلر آئی آراد ای وار دانیشر، سن
دانیشا گیلر. او امام حتی دوتلری مات یقیس سنگ کلیندن دانیشری،
دورت کوز نورچاندا دیدیکه: واسواسی تکذاباندا کلینی اولمده نه
نماز قلیبر ونده اوردوج دوتور یازیق واسواسی تکذبان آغلامانان
لاپ کور اولوبدر. او یاندان کومبول کله جواهر دیدیکه: تورباغا

بامدیرم اونی داهاتا ایچون آغلاور، جانی جیجسون گلیک اوزی
یاچاق جهنده اوردوج دوتور دوتاسین هر کسی اوز قیرنه لوباجاقلار

مجتهده خانم دیدیکه: ای بیچاره لر ذندان خیر یوزور بوقدر، الله تالی
بیورور که: اوردوج دوتاسندان حذر ایله، هر کسی کی اوردوج دوتاسان
ایله بر برده پاشایه وای اولک حالیه الله نیالی اوندیا اوردوج ییتر
جر که سده جهنده یاندیر اچاق

تاققا جر کرک دیدیکه: یازیق واسواسی تکذبان یلر که جهنده
یاچاق اولور کور آقپور.

کله کولکزر - آی کلهی عجب بادسا دوشدی بیورور که تاققا
جر کرک اریندن یوشایر کوردمن نه ایچون یوشایر؟

تخراف کلهی - یازیق تاققا جر کرکده تخمیر بوقدر اریته دیویکه:
آی کیشی اوردوجلیقدر دده باپالاریمزا بر قرآن اوختیر، اریده
کیدیوب بر نفر ملائک بائیا دیویکه: قرآنی نهچه ایچوروسان
ملا دیویکه: وار، وار، اوبش منانه، قرآن وار اون منانه و قرآن

وار بش منانه هانسی ایت یورسن اوخوبوم بو شرطه که سن ایچون
افطازا: توبور، باور، لبرنی، دولما ونه ره کیشیتیه بره سن. کیشی دیویکه:
بوخ ملائک یوللاریک هیچ بر سینه کوجیم جانماز چونکه من بر قلهیم
ملادا بیورور که اوله اولماسا نه ده صرف ایلسز. کیشی کلوب احوالانی
دانیشر. تاققا جر کرکده حرملوب بیورور که دیشنه سن طایبان طوشندان

کری تالیشام، ایسده باهی - سی جی لریمک اریلری قرآن اوختیر یور
یاختی (اوردوج آجدی) ایلویلر من نه اولاردر کی کری. لاجالاق نام بوخ
آی کیشی بو اولماز کیت بر آدممن بوخ ایله قرآن اوختیر بریش
کتی ملا چایفر شمه اولار کبری (اوردوج آجدی) ایلیمچم. اریده

بوتا راشی اولمایوب دیورور که: بس مسگر، بن بو بوشی ملاردن
ویره چمک اوردور که تاققا جر کرکده اریندن یوشایر.

کله کولکزر - الهله! کیشینی یوق ایلسن آبروب برجه عالیجه سینی
ساتوب (اوردوج آجدی) ایله سنده.

تخراف کلهی - مجتهده خانمه احوالانی دانیشم دیدیکه: او
کیشینی اللهک یلاسی دوتوب هرکله کیدوب بر آدممن بوخ آلوب
(اوردوج آجدی) ایله بش - آئی ملا چغیرما اوردوجلیق صاحبی
اوزی بوخ بردن اونک ایچون یول یئورد آبروب یورجینی ویرم.

الله تالی یوزورور که: هر کسی که وقای وقتده اوردوج دوتا و
(اوردوج آجدی) ایله نه قدر کناه ایشیش ایلما حاصو اقیبرندن
کچیرم. ایما وای او غصصک خالیبا که اوردوج دوتیا (اوردوج آجدی)
ایچوب بر نهجه دانه ملایه خورک ویرمه اونی جهتمک بدبسته ده

یاندیر باغام. ایله مجتهده خانم شیرین موخته ایچوری که، اولوب یوخاری
باشندا برکده عواد ایشی. منشی سینه خالا خالا ملامه یری او ایشیدار
مجتهده خانم دیدیکه: نه ایچون یوشایرور. شمشدی سینه خالا

دیدیکه: باقاندن اوز ریشام بردا ایسی ریحاسر کلوب منی ریشمن
دور قیزیر، ملامه یری دیدی که: نه جاییز یورسن ای حایر سزنگ
آخسق قزی آخسق بو دمه شمشدی سینه خالا دوروب ملاسه
برینگ چاشنی ایلنه دولای، بوتلار برین سینی اوقدر ووزدرلر که

داها بوتلاری آزالاق هیچ کسه مسکن او بوردی. او بلر قزده
ملامه برینگ کیشی کایر ممشدی سینه خالا کیشی ایلنه ساراشندان

کتبخانہ جی بشکورد، تابوتیہ گوزن آجلی، بدیم بولداش، بوتہ باشا
 اوردوج سگزی، او سوزاندہ الک اورولجام، آجندن، پورہ کوم آتینا
 کینیز، آملک قورقوندندہ یہ بلایوم بوشخص عین زمانہ ہم نامدر
 خلاصہ اقبہ بولہ کتبخانہ جی و سلسلی بڑہ چوقی کورمہ سن...
 آجین.....
 پورہ، ضولی

حضرت شیخ زویلی

دو کجہ رویادہ کوردیم قوبدی بر حشر عظیم
 کلدی ہاتف دن صدا ہذا صراط المستقیم



مختصر اوردا گدا شاہلار ہامی چکیشدی صفا
 منہ ایران شاہی ننگ دورمشدیم اوردایہی طرف
 یوقدی اول دشت خطرناک ایپرہ بر آب الف
 آز قالوردی نار محشردن اولا عالم تلف
 اولدی زنجیر الدہ دوریش مالک نار جہیم
 کلدی ہاتف دن صدا ہذا صراط المستقیم



ہر پینیر جمع قلش باشینہ اوز امتین
 ات موسی فقط گوستردی فن ضمتین
 ظاہر ابتدی ملت عیسیٰ دہ قدر قیمتین
 قالدی حیرتدہ محمد کوردی تا اوز ملتین
 مفتخور ملا، سید، حامبال، قوچی اوغری شیم
 کلدی ہاتف دن صدا ہذا صراط المستقیم



خلق دن عرشہ او جالیشدی صدای ایشان
 اول زمان ناکاہ تشدی حکم خلاق جہان
 داخل اولنن جتہ درویش ملا رومہ خوان
 کلبہ یانہ تم کورنگدبان کورک ساٹان توزیشل کریم
 کلدی ہاتف دن صدا ہذا صراط المستقیم



یوقسہ یو دریای حیرتدہ اولوردیم بن ہلاک
 اولہ کہ صیح اولدی رؤیادن او یاندیم ہولناک
 عزم قلدیم نچوان حسانہ اولناقہ پاک
 چٹاسیدیم خزنہ دن ائیدن اولوردیم زھرہ چاک
 یو عجیب ایشدن آلدی جانسی خوف الیم
 کلدی ہاتف دن صدا ہذا صراط المستقیم

باشلا بلارہ، اون، اوہ، بونی اولنیز برہی برہی دو کلدی کہ
 لان قان قستان اولدیلار بر طغر بلواری آرا لاشقروٹن سا کتایہ دیک
 بیچیدہ خانندہ خرسلسلی نہ ذفا اولغودی راندہ موغلہ ابددی
 آرا اولدلا ہاموسی سوی سوزولیش حشکل کئی ایولرہ کیندیلر
 تلغراف سلسلی

سو بود کلمری

سو بود کلمری جسمہ کولاری باغلی اولور
 سو بود کلمری جسمہ آخٹاملاری آتجاق کون اورتابہ ننگ آجیق
 اولور

ہر نہ قدر اقلای برام لار وار، سو بود کلمری باغلی اولور
 و برجہ بوتہ سوزومز بوخندہ، اما بوللاردان باشقہ نہ قدر دنباہ
 عیسی و موسی و محمد و یوز بکرمی دورت مین پینبرلر برام
 کتورولر، - ہامسینی سو بود کلمری برام سلطورد مینی باغلی
 اولور

زغایب کونہ دہ ہوسز قالدیق، کہ بود کلم باغلی ایدی، امام
 موسی کاظم حسی آادان اولان کونہ سو بود کلمری باغلی اولدی،
 ہمی وفات کونہ باغلی اولدی، عید اطردہ جمع ایران و عربستان
 مسلماناری ننگ برجہ کون تظیل ایلدیگی یردہ پاکوہہ سو بود کلمری
 اوردوج بیرانشہ ایکی کون باغلی اولدی، برجہ او قالیشدی کہ
 بود کلمہ اونوران مسلمان باغیر مسلمان بود کہی لاری زورٹان
 مسجد آبار ایلار

یو کون دیورلر، بود کلم آجیق دی،

اما احتیاط ایچون بر ایکی قاب آرتیخ سو کوردیم چونکہ
 فورخورام دیار سیاح برام دی، یا برزدتیق دی، و فورخورام کہ
 اوشاخ لار سوسر قالار

معنا: لاغلاشی

کتبخانہ خیرلری

ملاعمو! بلسرم نہ ندر کہ کتبخانہ لراحوال دن ہیج برہی بازہ پورسگر
 یتیکہ باشگر چوق مشقولدر

اشی اسرافا کون تاتارسکی کوچدہ اولان عزیزیکوف تانہ
 تورک کتبخانہ غزینہ اوقوماغا کیشدم، ایچرہ کیرہ کدہ نہ دسہ
 اورادہ قانوقو دویم، غزینہ اوقویوب بیرنہ دک باشیم آغریماغا
 باشلادی، کتبخانہ جیمین بو فوفونگ ہارادن کلدسنی سوردیقہ اونہ
 جوابا: ددوشہ ننگ آتندن چیرکاب سو قانوی کینہ گندن بو قوفو
 کلدہ دہر

اگر ہوالر ایستلش کتبخانہ ایچین برختخانہ آجیق لازم
 گلہ جکدر (۱)

ہت آغریسی اولسانین ہلک خدا حافظ، باشلاک ملا عموا
 برسوز یادمان جیشمدی اوچ کون بوندن اول شمانی بولدہ اولان
 قارل مارسی، تورک کتبخانہ کتاب آلاما کیشدم کوردیمکہ

برقع خیر لری

بلا عمو جورخاندان، بری سیزی ایدان، چچارنوشام هیچ سیزی
 بادہ سالورام بردهسبز، بادہ سالمالی ملا دگل سیز چونکہ سیز سلمان
 عالیٰ قارالقیقہ قویماق استیورسز و جمع اوروج دوتالاری غزیت
 گیزده بیایر ایروسوز، آکشی آیوب دگلمی نه بو جماعتی اوز
 باشیتہ بوراخورسوز و نویروسوز بو ریمان مبارک آئندہ عبادتیرین
 ایلسین، ملاخندو بر دعدہ بیر شر مشدی آدینلو بر مومن شخص
 وار حانسی کہ اگرچیہ کنیدن ۱ عورت اوت کوجوردو بلر برده،
 همان شخص ساققالنی اوزادوب عبادت ایدور و غزیت اوتخوباکلاری
 بکن میر و دیور سلمان عالیٰ یابور ایدورلر.

امضا: بر قفر اییما

تازہ شہودن

آئی ملا عمو یلیرسن، تار بیز حللہ، اوقومبتلارک سوزنہ قولاق
 آسا یوب هیچ وقت اوز ملاریمز بدبیکری سوزلردن و یزموعدہ
 وریبکری بیشتن و اوزادہ اولان تازہ نیتدن ان نیجکہ یلہریک
 نیجکہ تازہ شہودہ آریل آرینک اوتدہ بیشت خردیدن اولن کیجہ
 کوندوز حورلریک فکریدن پانا یلیمز (اسین الزغایا) آدلی بیر
 نفر ۱۳۲۲- نیجی ایلدہ ایکیمری ایل یونتان قاپاق اولیش آتاسک
 چوروش سومو کلرینی ایسدی مشہدہ کوندردی اگر بونک سینی
 سوروشان دیبیکدر آتاسک وسیتی در کرک اولنگدیبیکہ عمل ایتم
 اونا کوردہ کہ بش جہنم اودنہ تاپم بوقدر ایسدی یلیرسن یزبیکہ
 یلدر.

دوہ نظریک یلہ گزہریک اوروسی دوتوبحیی کیبرک

امضا: صابولچی

اعلان

چادروری و قارالاقوف چادوس کیجندہ ۳۰ نفرن عیارت ملا
 آغا باجنگ کبہ ایلولندہ (آزوغتقہ اولراق) بر فیز منکشی موجوددہ
 هر کر آتسہ قیزنہ سو، اوردون دانشاق و حیاط سوپورک
 شرطلہ قبول اولنور.

قبول مدتی ماہک آخرینہ دکدر، حللہک ۳۰ عربنہ وریبلشدہ.

دوغورچی

مدیر مسئول : جلیل محمد قلی زاده

اعلان

توخا قضا معارف خادملری اتقانی طرفدن، علمی، فنی، اجتماعی
 و اقتصادی اولوق اوزرہ آیدہ بر فدہ چچار بلایق دیلیکی و معجوعہ سنگ
 برنجی نوروسی چاپدان چیشتدر، آونہ بازلیق ایستبلر آتاشکی
 آدرس مراجعت ایتمدی رسا اولور.

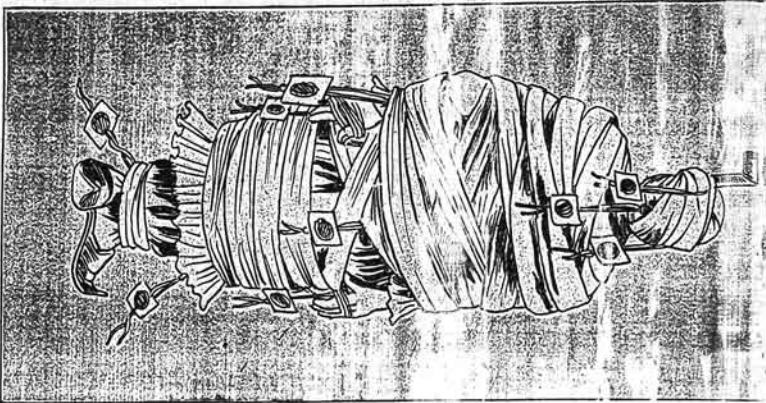
آدرس و نوحادہ قضا معارف شیعتہ دیلیکی معجوعہ سی

آراز قیرالمغیدان

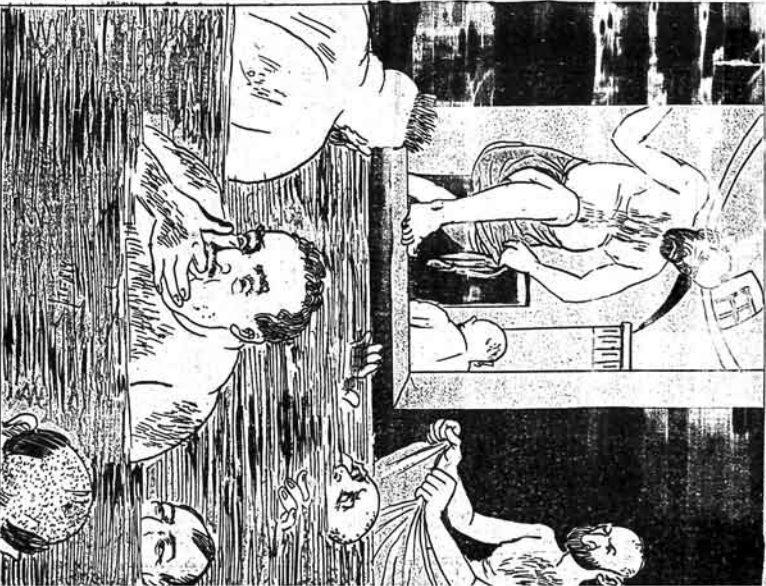
ملا عمو! ریمان مبارک اولمشه اوروج دوتوبشدن کیجملر مشغولیت
 ایچون اوزان بو یانہ کیبردم ایله کہ اوباشی وقتی اولوردی ایوبہ
 گلوب آردادی اوشاغی اوبادیردم کہ دورک او باشدر، پانوب
 هر کون ساعت ۲-۴ اوجده دوریردم بر کرگون بر قدر یس یوشی
 کوردیکندن بد حباب اولوب گون اورتا وقتی او یاندم یوشی
 دای گلمدی، ایوبہ اوشاق آغلادیتدن چیقتم بازارہ ایله بازارلی
 کیبردم کہ گوردم مسجداندہ ۱۳ باشندہ بر جوجق اذان و بریر
 جماعت هاموسی دکالترنی باغلابوب یو کوریزار مسجدہ دینم بو
 بلاش نہ ایچون، باش گیشہ گز اولمازنی؟ دیدیلر مسجدہ مهر
 نور تارار قانچہ کیقدر کونوردلر، دینم نہ اوز، نهر گز بوقدر
 بس صبح وشام نمازلر نی ایله قیلیرسکر دیدیلر او ایوبد، کیم
 کوریر کہ بز نماز قیلیرق بوقسہ یوق، اوردادہ خوب دو اولغان وقیزلر
 یوقدو کہ دیدیلر گلستندہ کیچک مسجدہ کور ملا اوروجک توانی
 نیجہ شریف ایدیر، گیتنک مسجدہ کوردم نہ کہ شہودہ ریاکار،
 چناکار بالاجین، دلال، بغال چقال، رشوت خور، تزلیقین جماعت وار
 هاموسی اوردہ، حاضردہ، بش یوزہ قدر آدم جماعت نمازینہ دوزولیدر
 قامت کیبی آردادلر کیشی لر، قاریوبلر، دیز - دیزه، اوتورولر،
 بلی زمانیکہ نمازدن فارغ اولدیلر، ملا اوروج دوتارک توانی
 ییدر، ایشتیکہ باشلادی یاندم کیدن سوروشدم کہ هر گونک توانی
 سیدر، دیدی حله بوندن آرتقده بوسامت سته خلایق، مندہ ایشتدیگریمی
 سیز، نقل ایدیرم کہ بو نوبلاری سیزده یلہسکر، اولمشی کونی
 اوروج دوتانہ وریجنگر - بیشتک آجاری ریمانک ایکی اوروج دوتالہ
 اوگون آتدیقی قسملرک سایی قدر ایلدہ ایتمدیکی گاهلری باغشلاچاق
 هر نہ ایدرسه ایسئون ایسبور اوبری کونلری اوروج دوتاسون.

- ۳- نیجی کونہ - مرسل ینفیرلرک توانی.
- ۴- نیجی کونہ - پشندہ عبداللہ محله سنگ ۸- نیجی کیجندہ ۲۰ قسز
- ۵- نیجی - یگ منزل بهشتہ بیلاوندہ
- ۶- نیجی - بهشتہ، آرادنہ ۴۱ یگ قسز هر قسردہ بر فرمزنی
- ۷- ۳۳- یگ بقمترک توانی.
- ۸- فرق یگ شیدک توانی
- ۹- سہ - سہین عالمک، مین عابدک مین مجاهدک توان اوبری
 کونلریدہ ایشتدیگہ بازاچتم.

غرض مسجد دانلیدی، چیقتم ایشتیکہ کوزوم بر دست سادات
 بر کابلانی باقلرنی قاتوب سورویک - سورویک کونوردرلر یشتم
 کوردم نہ اولوب کوردم ایس اتکلدر، کابلانی اللہک لندن آباروب
 حضرت عباسہ عریضہ سالون آداس چایندہ او آبارسون، حضرت
 عباس کورسون الله اونک اوشاقلرنی نه اولدیرر، یازیق عریضہ نی
 ارمہ آفانندہ سرحد بلوکی ایله ییوبک قاندا، ایانہ مال کیرمک
 ایسبور و ابراهہ کیجیر اورد کہ دوتوب حیسہ ایلریرلر، غرض
 ملا عمو! اوقاتکی، وجود ایشلر ایله تلخ ایلمہ آندہ اولسون برتانه بش
 مٹا تزلی آلان حاسی خالوغلک بانت،
 قیزدیر عالی



ادوج دوتای که برون ایسی اهل ارشدن بی ادوج ارشدن.



سل زنیسینک دورم سله بنفیره اوروم، اهل ارزل.